

Version 2: 26.09.24

ZODIAC

Light PRO

MANUAL

Norsk / Svenska

www.zodiac.no
www.zodiac.se

■ INTRODUKSJON

Takk for at du har valgt et radioprodukt fra Zodiac. Zodiac Light Pro er en PMR-radio (Private Mobile Radio) som gir deg mulighet å snakke med så mange personer du vil, så ofte du vil, helt uten samtaleavgifter. Den er enkel å bruke, liten, smidig og utmerket til fritidsbruk.

Les igjennom bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke radioen, slik at du har nødvendig kunnskap om de ulike funksjonene.

■ INNHOLD I ESKEN

Radioen selges som duo pack og inneholder følgende:

- 2 stk. radioer
- 2 stk. 1100mAh Li-ion batterier
- 1 stk. USB micro lader
- 2 stk. belteklips
- Manual

■ TILBEHØR

Art.nr. 47340: Zodiac batteri 1100 mAh til Zodiac Light Pro

Art.nr. 47341: Zodiac bord-/hurtiglader enkel til Zodiac Light Pro

Art.nr. 47342: Zodiac laderack til Zodiac Light Pro

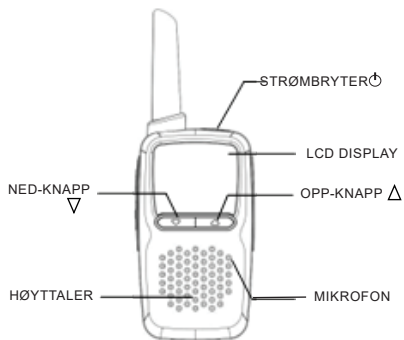
Art.nr. 49185: Zodiac hodesett til Zodiac Light Pro

Art.nr. 47751: Zodiac hodesett secret service til Zodiac Light Pro

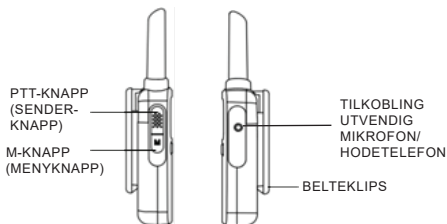
■ EGENSKAPER

- 53 CTCSS og 104 DCS subtoner
- Volumjustering (1–16)
- Tastelås
- Batterisparemodus
- 45 timer standby tid
- 0.5 Watt høyeffekt høyttalerforsterker
- 3.7V 1100mAh Li-ion batteri
- Skanning - søker etter aktivitet på de forskjellige kanalene
- Signalstyrkeindikasjon
- Batterinivåindikator
- Sendereffekt valgbar mellom H:L
- Intelligent hodetelefonutgang med nivå-justering av volum.

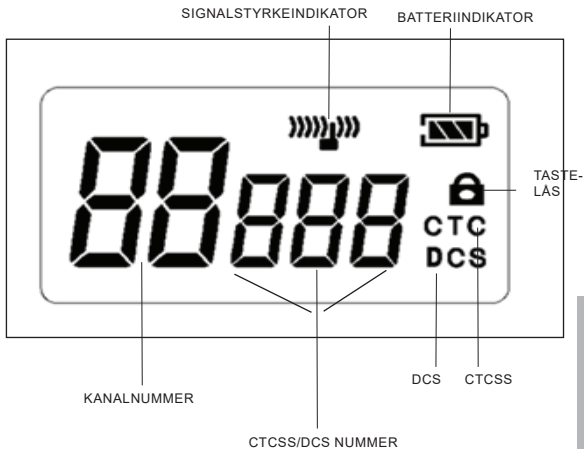
■ OVERSIKT OVER RADIOEN



NORSK



■ BESKRIVELSE AV DISPLAYET

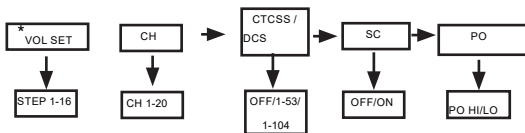


■ LADING AV BATTERI

Radioen skal være avslått ved lading. Koble USB-kabelen til USB-kontakten på radioen og den andre enden av USB-kabelen til AC-adapteren. Det tar 3-4 timer å lade helt opp. Ta ut batteriet fra radioen dersom radioen ikke skal benyttes på en god stund. Lad batteriet halvveis opp før dette gjøres slik at man bevarer ytelsen på batteriet på best mulig måte. Batteriet bør oppbevares på et tørt sted og ikke ligge i direkte sollys. Batteriet må ikke lades i kuldegrader.

■ MENYSTYRING

Trykk på M-knappen og ▽ - knappen samtidig for å komme inn i menyen. Trykk på M-knappen (menyknappen) for å komme til ønsket undermeny og trykk på ▽|△ -knappen for å velge funksjon. Trykk på PTT-knappen for å lagre. Dersom ingen ting blir trykket på i løpet av ti sekunder, vil man automatisk gå ut av menystyringen.



*Volumet justeres uten å gå inn i menyen.

■ HVORDAN FUNGERER RADIOEN

På / Av-knapp: Trykk og hold inne ☉ - knappen i 2 sekunder for å starte / slå av radioen.

Volum: Juster volumet ved å trykke på ▽|△- knappen. Volumet har 16 nivåer.

Sending: Trykk på PTT -knappen mens du snakker ca 5 cm. fra mikrofonen. Slipp opp PTT -knappen for å komme tilbake til standby modus.

Mottak: Lytt etter aktivitet på valgte kanal.

Tastelås: Trykk på M -knappen og △ -knappen samtidig for å velge Key Lock ON / OFF.

Kanalvalg: Trykk på M -knappen og ▽ - knappen samtidig inntil "***CH" blinker. Trykk på ▽|△ knappen for å velge kanal. For å bekrefte, trykker du på PTT-knappen. Trykk og hold nede ▽|△ knappen for hurtigvalg av kanal.

CTCSS /DCS (pilottoner): Trykk på M -knappen inntil "CTCSS/DCS***" blinker. Du velger CTCSS/DCS nummer ved å trykke på ▽|△ -knappen. For å bekrefte, trykker du på PTT-knappen.

Scan: Trykk på M -knappen inntil "SC***" blinker. For å velge scanning ON/OFF, trykker du på ▽|△ - knappen, og for å bekrefte trykker du på PTT-knappen. Du avslutter scanningen ved å trykke og holde inne M-knappen.

ZODIAC Light PRO

PO HI / PO LO: Trykk på M-knappen inntil "PO***" blinker for å velge høy eller lav utgangseffekt. For å bekrefte, trykker du på PTT-knappen.

Intelligent hodetelefonutgang med nivå-justering av volum: Når hodetelefon er plugget inn, vil radioen automatisk sette volumet til et behagelig nivå.

■ TEKNISKE SPESIFIKASJONER

GENERELT	
Frekvensområde	444.60000-446.19375
Batteritype	Litium-ion
Batterikapasitet	1100 mAh
Temperaturområde	-20°C - +55°C
Frekvensstabilitet	+/- 2.5ppm
Størrelse(bxhxd)	42 x 75 x 17 mm
Vekt m/ batteri	66 g
Subtoner	CTCSS/DCS

KANALPLAN - merket med region «NORWAY»

KANAL	FREKVENNS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	444.60000
10	444.65000
11	444.80000
12	444.82500
13	444.85000
14	444.97500
15	446.10625
16	446.11875
17	446.13125
18	446.14375
19	446.15625
20	446.16875
21	446.18125
22	446.19375

VIKTIG: Dersom radioen benyttes utenfor Norge, kan kun kanalene 1-8 samt 15-22 brukes. Bruk av kanal 9-14 er ikke tillatt.

Unntak: Kanal 9-14 kan benyttes i Sverige.

NORSK

■ KANALPLAN - merket med region «SWEDEN»

KANAL	FREKVENS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	444.60000
10	444.65000
11	444.80000
12	444.82500
13	444.85000
14	444.97500
15	446.10625
16	446.11875
17	446.13125
18	446.14375
19	446.15625
20	446.16875
21	446.18125
22	446.19375
23	444.87500
24	444.92500

NORSK

VIKTIG: Dersom radioen benyttes utenfor Sverige, kan kun kanalene 1-8 samt 15-22 brukes. Bruk av kanal 9-14 og 22-23 er ikke tillatt.

Unntak: Kanal 9-14 kan benyttes i Norge.

■KANALPLAN - merket med region «EU»

KANAL	FREKVENNS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	446.10625
10	446.11875
11	446.13125
12	446.14375
13	446.15625
14	446.16875
15	446.18125
16	446.19375

PILOTTONETABELL

NR	FREKV.	NR	FREKV.	NR	FREKV.	NR	FREKV.
1	67.0	16	114.8	31	192.8	46	229.1
2	71.9	17	118.8	32	203.5	47	254.1
3	74.4	18	123.0	33	210.7	48	165.5
4	77.0	19	127.3	34	218.1	49	171.3
5	79.7	20	131.8	35	225.7	50	177.3
6	82.5	21	136.5	36	233.6	51	60.7
7	85.4	22	141.3	37	241.8	52	62.5
8	88.5	23	146.2	38	250.3	53	64.7
9	91.5	24	151.4	39	69.3		
10	94.8	25	156.7	40	159.8		
11	97.4	26	162.2	41	183.5		
12	100.0	27	167.9	42	189.9		
13	103.5	28	173.8	43	196.6		
14	107.2	29	179.9	44	199.5		
15	110.9	30	186.2	45	206.5		

DCS TABELL

NR	KOD	NR	KOD	NR	KOD	NR	KOD	NR	KOD
1	023	22	143	43	315	64	532	85	122
2	025	23	152	44	331	65	546	86	036
3	026	24	155	45	343	66	565	87	145
4	031	25	156	46	346	67	606	88	212
5	032	26	162	47	351	68	612	89	225
6	043	27	165	48	364	69	624	90	246
7	047	28	172	49	365	70	627	91	252
8	051	29	174	50	371	71	631	92	255
9	054	30	205	51	411	72	632	93	266
10	065	31	223	52	412	73	654	94	274
11	071	32	226	53	413	74	662	95	325
12	072	33	243	54	423	75	664	96	332
13	073	34	244	55	431	76	703	97	357
14	074	35	245	56	432	77	712	98	446
15	114	36	251	57	445	78	723	99	452
16	115	37	261	58	464	79	731	100	454
17	116	38	263	59	465	80	732	101	455
18	125	39	265	60	466	81	734	102	462
19	131	40	271	61	503	82	743	103	523
20	132	41	306	62	506	83	754	104	526
21	134	42	311	63	516	84	053		

■ AVFALLSHÅNTERING

Elektrisk og elektronisk utstyr kan inneholde materialer, deler og stoffer som kan være farlig for miljøet og skadelig for mennesker, hvis avfall fra slikt utstyr ikke blir behandlet korrekt. Utstyr som er merket med WEEE-symbolet, skal ikke kastes sammen med ditt husholdningsavfall, men leveres som spesialavfall til kommunens gjenvinningsstasjon eller miljøstasjon.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).

■ GARANTI

Zodiac Norges garanti dekker feil i materialer, design og utførelse i en periode på 24 måneder etter kjøpsdato. For produkter med begrenset levetid som f.eks. batteri, antenne og annet tilbehør, er det 12-måneders garanti. Kjøpskvittering eller annet kjøpsbevis er nødvendig for riktig garantihåndtering. Ved næringskjøp gjelder spesielle regler. Dersom feil oppstår under normal bruk og drift av produktet, skal det returneres til forhandleren der produktet opprinnelig ble kjøpt. Enhver frakt betales av kjøperen. Apparatet må alltid pakkes forsiktig inn i originalemballasje eller i forsendelsen. Skader som skyldes feilbruk, slitasje, overspenning, fuktskader eller annen skade og reparasjon av uautoriserte personer, vil ikke bli dekket av garantien. Produktet vil da bli reparert mot betaling etter godkjenning av kjøperen.

■ SAMSVARSERKLÆRING

Herved erklærer Zodiac Norge AS at Zodiac Light Pro leveres i overensstemmelse med de vesentligste egenskapskrav og øvrige relevante bestemmelser som fremgår av direktiv RED 2014/53/EU og er laget etter følgende spesifikasjoner:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN50566:2017

EN62209-2:2010+A1:2019

ETSI EN 300 296 V2.1.1 (2016-03) EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Produktet oppfyller kravene ifølge RoHS-direktivet 2011/65/EU og (EU) 2015/863.

Sertifiseringsfirma: Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. Room 101,201 Building A and room 301, Building C, Juji Industrial park, Yabianxueziwei, Shajing street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China.

Tel: +(86) 0755-82591330.

Samsvarserklæringen kan også finnes på vår hjemmeside www.zodiac.no / www.zodiac.se

Zodiac Light Pro kan brukes i Norge, Sverige, Danmark og Finland. Produktet markedsføres av:

Zodiac Norge AS
Stålfjæra 1, 0975 Oslo. Norge.
www.zodiac.no post@zodiac.no



Rolf Ramberg, CEO
Oslo. 10.06.24



■INTRODUKTION

Tack för att du har valt en Zodiac produkt.

Zodiac Light Pro är en PMR-radio (Private Mobile Radio) som låter dig prata med så många du vill, så ofta du vill, helt utan samtalsavgifter. Den är lätt att använda, liten, smidig och utmärkt för fritidsbruk.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda radion, så att du har nödvändig kunskap om de olika funktionerna.

■FÖRPACKNINGEN INNEHÅLLER

Radion levereras som duo-pack och innehåller följande:

- 2 st. radioapparater
- 2 st. 1100mAh Li-ion batterier
- 1 st. USB micro laddare
- 2 st. bältesclips
- Manual

■TILLBEHÖR

- 47340: Zodiac batteri 1100mAh till Zodiac Light Pro
- 49185: Zodiac headset till Zodiac Light Pro
- 47751: Zodiac headset Secret service till Zodiac Light Pro
- 47341: Zodiac bordsladdare till Zodiac Light Pro
- 47342: Zodiac multiladdare till Zodiac Light Pro

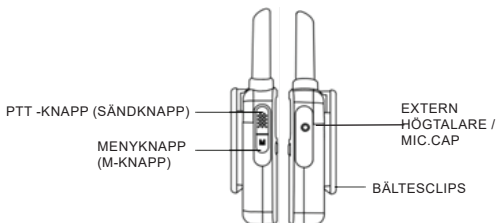
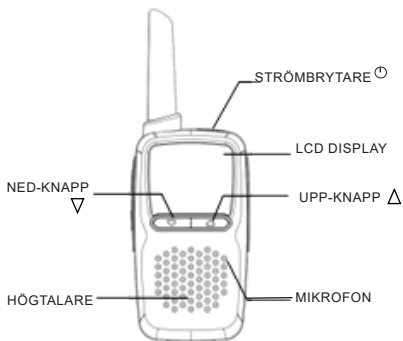
Tillbehör finns på www.zodiac.se

■ EGENSKAPER

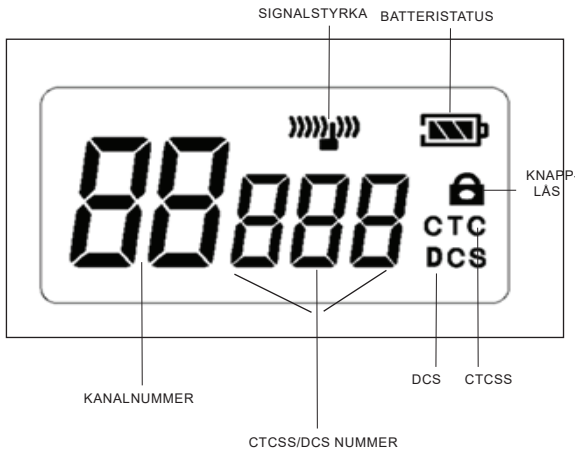
- 53 CTCSS och 104 DCS subtoner
- Volymjustering (1–16)
- Knapplås
- Batterispar
- 0.5 Watt högtalare
- 45 timmars standby time
- 3.7V 1100mAh Li-Ion batteri
- Scanning - söker efter aktivitet på de olika kanalerna
- Signalstyrkeindikator
- Batterinivåindikator
- Ställbar uteffekt: H:L
- Intelligent justering för volym-justering.

■ BESKRIVNING AV RADION

SVENSKA



■ DISPLAY

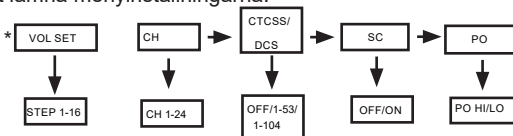


■ LADDA BATTERIET

Radion måste vara avstängd vid laddning. Anslut USB-kabeln till USB-kontakten på enheten och den andra änden av USB-kabeln till nätadaptern. Det tar 3-4 timmar att ladda batteriet fullt. Ta ur batteriet ur radion om radion inte ska användas under en längre tid. Ladda batteriet halvvägs innan du gör detta så att batteriets prestanda bevaras på bästa möjliga sätt. Batteriet bör förvaras på en torr plats och inte i direkt solljus. Batteriet får inte laddas i minusgrader.

■ MENYINSTÄLLNING

Tryck på M-knappen och ∇ knappen samtidigt för att gå in i menyläget. Tryck på M-knappen för att välja önskad meny, och tryck på ∇|Δ knappen för att välja funktion och därefter på PTT -knappen för att spara den. Efter 10 sekunder utan någon åtgärd kommer radion automatiskt att lämna menyinställningarna.



*Volymen justeras utan att gå in i menyn.

■ GRUNDLÄGGANDE HANTERING

Ström på/av: För att slå på eller stänga av radion, tryck och håll ned \odot knappen.

Volym: Justera volymnivån med hjälp av ∇/Δ knappen (16 steg).

Sändning: Tryck och håll ned PTT-knappen medan du talar 5 cm. från mikrofonen för överföring. Släpp PTT-knappen för att återgå till sändning.

Mottagning: Lyssna efter aktivitet på den valda kanalen.

Knapplås: Tryck på M-knappen och Δ knappen samtidigt för att välja knapplås PÅ/AV.

Kanalval: Tryck på M-knappen och ∇ - knappen tills "*** CH" blinkar. Välj kanalnummer genom att trycka på ∇/Δ och bekräfta genom att trycka på PTT-knappen. Tryck och håll ned ∇/Δ knappen för att snabbt välja kanal.

CTCSS / DCS (pilottoner): Under inställning, tryck på M-knappen tills "CTC ***" blinkar. För att välja CTCSS / DCS trycker du på ∇/Δ och bekräfta genom att trycka på PTT-knappen.

Skanna: Under inställning, tryck på M-knappen tills "SC ***" blinkar. Välj skanning PÅ/AV genom att trycka på ∇/Δ knappen och bekräfta genom att trycka på PTT-knappen. Tryck och håll ned M-knappen för att avbryta skanningen.

ZODIAC Light PRO

PO HI / PO LO: Tryck på M-knappen för att välja hög eller låg uteffekt. Bekräfta genom att trycka på PTT-knappen.

Intelligent justering av öronmikrofonen: När öronmikrofonen ansluts kommer enheten automatiskt att återställa volymen till komfortnivå.

SVENSKA

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

GENERELLT	
Frekvensområde	444.600-446.19375 MHz
Batteri	Litium-ion
Batterikapacitet	1100 mAh
Temperaturområde	-20°C - +55°C
Frekvensstabilitet	+ - 2.5ppm
Storlek (H x W x D):	75 x 42 x 17 mm
Vikt inkl. batteri	66 g
Subtoner	CTCSS/DCS

KANALPLAN - märkt med region «SWEDEN»

SVENSKA

KANAL	FREKVENNS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	444.60000
10	444.65000
11	444.80000
12	444.82500
13	444.85000
14	444.97500
15	446.10625
16	446.11875
17	446.13125
18	446.14375
19	446.15625
20	446.16875
21	446.18125
22	446.19375
23	444.87500
24	444.92500

VIKTIGT: Om radion används utanför Sverige kan endast kanal 1-8 och 15-22 användas. Användning av kanal 9-14 och 22-23 är inte tillåten.

Undantag: Kanalerna 9-14 kan användas i Norge.

KANALPLAN - märkt med region «NORWAY»

KANAL	FREKVENNS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	444.60000
10	444.65000
11	444.80000
12	444.82500
13	444.85000
14	444.97500
15	446.10625
16	446.11875
17	446.13125
18	446.14375
19	446.15625
20	446.16875
21	446.18125
22	446.19375

VIKTIGT: Om radion används utanför Norge kan endast kanal 1-8 och 15-22 användas. Användning av kanal 9-14 är inte tillåten. Undantag: Kanalerna 9-14 kan användas i Sverige.

■KANALPLAN - märkt med region «EU»

SVENSKA

KANAL	FREKVENS
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375
9	446.10625
10	446.11875
11	446.13125
12	446.14375
13	446.15625
14	446.16875
15	446.18125
16	446.19375

PILOTTONER

NR	FREKVENNS	NR	FREKVENNS	NR	FREKVENNS	NR	FREKVENNS
1	67.0	16	114.8	31	192.8	46	229.1
2	71.9	17	118.8	32	203.5	47	254.1
3	74.4	18	123.0	33	210.7	48	165.5
4	77.0	19	127.3	34	218.1	49	171.3
5	79.7	20	131.8	35	225.7	50	177.3
6	82.5	21	136.5	36	233.6	51	60.7
7	85.4	22	141.3	37	241.8	52	62.5
8	88.5	23	146.2	38	250.3	53	64.7
9	91.5	24	151.4	39	69.3		
10	94.8	25	156.7	40	159.8		
11	97.4	26	162.2	41	183.5		
12	100.0	27	167.9	42	189.9		
13	103.5	28	173.8	43	196.6		
14	107.2	29	179.9	44	199.5		
15	110.9	30	186.2	45	206.5		

DCS

SVENSKA

CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE
1	023	22	143	43	315	64	532	85	122
2	025	23	152	44	331	65	546	86	036
3	026	24	155	45	343	66	565	87	145
4	031	25	156	46	346	67	606	88	212
5	032	26	162	47	351	68	612	89	225
6	043	27	165	48	364	69	624	90	246
7	047	28	172	49	365	70	627	91	252
8	051	29	174	50	371	71	631	92	255
9	054	30	205	51	411	72	632	93	266
10	065	31	223	52	412	73	654	94	274
11	071	32	226	53	413	74	662	95	325
12	072	33	243	54	423	75	664	96	332
13	073	34	244	55	431	76	703	97	357
14	074	35	245	56	432	77	712	98	446
15	114	36	251	57	445	78	723	99	452
16	115	37	261	58	464	79	731	100	454
17	116	38	263	59	465	80	732	101	455
18	125	39	265	60	466	81	734	102	462
19	131	40	271	61	503	82	743	103	523
20	132	41	306	62	506	83	754	104	526
21	134	42	311	63	516	84	053		

■ AVFALLSHANTERING

Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla ämnen som är skadliga för människor, djur och natur om de inte hanteras korrekt. Utrustning som är märkt med WEEE-symbolen (visas nedan) skall inte slängas bland hushållssoporna utan skall lämnas till kommunens återvinningsstation eller miljöstation. Förbrukade batterier skall lämnas in för återvinning hos kommunens återvinningsstation.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).

■ GARANTI

Zodiac Sveriges garanti omfattar material-, konstruktions- och tillverkningsfel under en period om 24 månader efter inköpsdatum. För förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som t ex. batteri, antenn och andra tillbehör gäller 12 månaders garanti. Inköpskvitto eller annat inköpsbevis krävs för korrekt garantihantering. Vid företagskund gäller särskilda regler. Om fel uppkommer under normal användning ska produkten returneras till den återförsäljare hos vilken produkten ursprungligen inköptes eller till godkänd serviceverkstad. Dessa hittar du på www.zodiac.se. Eventuell frakt betalas av köparen. Apparaten skall alltid packas omsorgsfullt eller i originalemballaget vid försändelsen. Skador som orsakats av felaktigt handhavande, onormalt slitage, överspänning, fuktskada, eller annan åverkan samt reparation av obehörig person omfattas inte under några omständigheter av garantin och blir reparerad mot betalning efter godkännande från köparen.

■ INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Zodiac Sverige AB att Zodiac Light Pro levereras i överensstämmelse med de väsentligaste egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv RED (2014/53/EU) och RoHs direktiv (2011/65/EU/ EU 2015/863) och är tillverkad enligt följande specifikationer:

SVENSKA

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)
EN 55032:2015/A1:2020
EN 55035:2017/A11:2020
EN50566:2017
EN62209-2:2010+A1.1:2019
ETSI EN 300 296 V2.1.1 (2016-03) EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Alla grundläggande radiotester är utförda.

Certifieringsfirma:Shenzhen LCS Compliance Testing Laboratory Ltd. Room 101,201 Building A and room 301, Building C, Juji Industrial park, Yabianxueziwei, Shajing street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China. Tel: +(86) 0755-82591330. Intyget finns också på vår hemsida – www.zodiac.se

Zodiac Light Pro får användas i Norge, Sverige, Finland och Danmark. För övriga länder, kontakta det aktuella landets myndigheter.

Zodiac Light Pro marknadsförs av:
Zodiac Sverige AB Staffans Väg 2C, 192 78 Sollentuna
Tel: +46 8 556 156 90 E-post: info@zodiac.se

Intyget finns också på vår hemsida – www.zodiac.se



Rolf Ramberg - CEO

Oslo, 10.06.24



ZODIAC

www.zodiac.no
www.zodiac.se